

C, d, d :

, 12-15 2009

Vienne porta Orientis (table ronde, Académie des Sciences)  
Traduire dans l'espace méditerranéen (colloque, Université de Vienne, Romanistik)

Don Juan : de Gibraltar au Bosphore (conférences et lectures, Volkstheater, Rote Bar, en collaboration avec les Archives Don Juan)

Espaces traduits de l'Orient (exposés, discussion, lecture, Aux Gazelles, en collaboration Übersetzungsgemeinschaft et Buch Wien)

Vivre et écrire entre les langues (Discussion et lecture, Literaturhaus)

Traduire et mettre en scène Dario Fo (Volkstheater, Rote Bar)

N, 12-18 2010

Summerschool : Homelands in Translation.

22-29 2010

Le Festival de la traduction « Tradurre (in) Europa » se déroulera dans les lieux les plus représentatifs de la ville : les universités et les écoles, les châteaux, les places et les cours, les librairies, sur les bateaux dans le port, dans les théâtres et les hôtels particuliers d'une cité qui se réinvente.

Ouverture :

Il Teatro San Carlo si traduce in parole.

Esistono gli intraducibili ?

Section I :

Redone-Dante/Ridonante/Read on Dante

Grandezza delle letterature minoritarie

Section II

Tradurre film/il film traduce

Tradurre fumetti

Tradurre il canto /il canto traduce

Section III

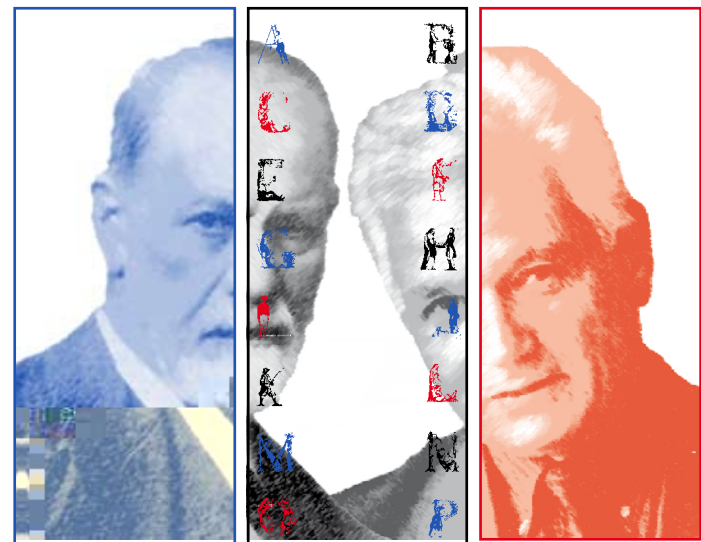
Politiche et culture della traduzione

Laboratori di traduzione

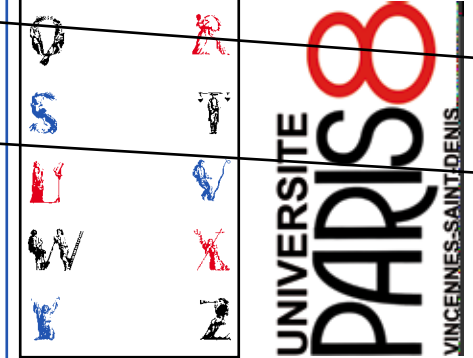
Le programme est en cours d'élaboration. Vous trouverez des informations mises à jour sur le site : [www.estranslation.net](http://www.estranslation.net)



2 rue de la liberté - 93526 Saint-Denis Cedex  
(Métro ligne 13, terminus Saint-Denis Université)



worksh  
Européen



4-5 juin 2009

L d  
j  
d, F d, D d  
d



B D 002

J d'4j ' 2009

10 00 Ouverture du colloque

Pascal Binczak, *Président de l'Université Paris 8*

10 15 **Présentation du programme européen "Biennale EST  
Europe as a Space of Translation/Europe Espace de la  
Traduction"**

Johanna Borek (Université de Vienne)

Dieter Hornig (Université Paris 8)

Camilla Miglio (Università degli Studi L'Orientale,  
Naples)

11 00 **La boîte à outils**

Georges-Arthur C